

60 Jahre

Spielvereinigung

Jettenbach e.V.



1 9 4 9 — 2 0 0 9

www.spvogg-jettenbach.de

Festschrift

Vitus
Lackmaier

Schreinerarbeiten
Montageservice
Fenster und Türen
Altbausanierung

Unterhöhenberg 4
84555 Jettenbach

Tel (0 86 38) 88 24 55

Fax (0 86 38) 88 24 56

Mobil 01 75-5 67 91 50



GRUSSWORT

Liebe Sportfreunde!

Zu unserem Fest „60 Jahre Spielvereinigung Jettenbach“ darf ich unsere Gäste in Jettenbach recht herzlich begrüßen.

Ein besonderer Gruß gilt dabei unserem ehemaligen Partnerverein, dem FC Grünthal, sowie unseren Gästen vom TuS Jettenbach aus der Pfalz.

Ein herzliches Grüss Gott sage ich auch den Jettenbacher Mitbürgern, unseren Vereinsmitgliedern, sowie Freunden, Helfern und Gönnern des Vereines.

Die Spielvereinigung, der mitgliederstärkste Ortsverein in der Gemeinde, bietet derzeit ein Sportangebot in fünf Abteilungen (Fußball, Tennis, Turnen, Basketball, Ballsport mit u.a. Volleyball) an. Wir sind der Verein, der Sportbegeisterten in den verschiedenen Altersklassen eine aktive Freizeitgestaltung bietet.

Auch die Betätigung im Teamsport sollte Ansporn für Jeden sein, seine Fitness zu verbessern, aber auch die Kameradschaft und die Geselligkeit zu pflegen.

Den Slogan — Sport macht fit — oder — Sport verbindet — sollten sich die Personen zu eigen machen, die derzeit inaktiv sind.

Wir vom Sportverein würden Sie gerne in unserer Sportlerfamilie begrüßen.

Ein herzliches Dankeschön an die vielen langjährigen Mitglieder des Sportvereines für die lange Treue zum Verein. Ich möchte mich auch bei allen Aktiven, Übungsleitern, Funktionären, Helfern, sowie Freunden, Gönnern und Sponsoren für Ihr Engagement für die Spielvereinigung bedanken, im Besonderen bei den Personen, die dieses Fest durch Ihre Unterstützung ermöglicht haben.

PETER HEINDL
1. Vorstand
der SpVgg Jettenbach

Unseren Gästen und Besuchern wünsche ich einige schöne und gemütliche Stunden und ein hoffentlich schönes Wetter bei unseren Veranstaltungen.

GASTSTÄTTE

„Zum Bahnhof“ Jettenbach

Telefon: (0 86 38) 78 10

- ◆ **Täglich** warmer **Mittags-** und **Abendtisch**
- ◆ sowie jeden Dienstag ab 18.00 Uhr **Knödel-** und **Schlemmerbuffet**
- ◆ Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr **Schnitzel-** und **Fischabend**
- ◆ Am Donnerstag ab 18.00 Uhr
frische Dampfnudeln und **Salatbuffet**
- ◆ auch am Sonntag ab 17 Uhr **frische Dampfnudeln**

Freitag Ruhetag!

Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Grasser

Schreinerei Manfred Saller



- Innenausbau, Möbel
- Türen und Fenster
- Treppen und Fußböden

Mühlenweg 1 · 84555 Jettenbach
Tel. (0 86 38) 7 34 24 · www.schreiner-saller.de



GRUSSWORT

Liebe Mitglieder der Spielvereinigung Jettenbach,
liebe Sportfreunde,

ich gratuliere Euch sehr herzlich zum 60-jährigen Bestehen Eures Vereins. Die Spielvereinigung Jettenbach bietet in den einzelnen Sparten den Bürgern in und um Jettenbach vielfältige Möglichkeiten an, sich sportlich zu betätigen. Dies hebt den Wohnwert der Gemeinde beträchtlich.

Vor allem möchte ich die Kinder- und Jugendarbeit des Vereins herausstellen. Sie ist ein besonders wichtiger Beitrag zu einer sinnvollen und gemeinschaftsstiftenden Freizeitgestaltung. Kinder und Jugendliche haben beim Sport nicht nur Spaß und Freude, sondern werden durch den Sport auch zu einem fairen Umgang miteinander, zu persönlicher Leistungsbereitschaft sowie zu einer gesunden und verantwortungsbewussten Lebensweise herangeführt.

Der ganze Sportbetrieb erfordert viel Organisationsgeschick und Einsatzbereitschaft. Deshalb möchte ich an dieser Stelle allen, die in der Spielvereinigung Jettenbach eine Funktion in der Vorstandschaft oder in den verschiedenen Abteilungen ausüben oder ausgeübt haben, sowie den Übungsleiter/innen und Trainer/innen recht herzlich für ihre Arbeit danken.

Auch allen aktiven Sportlerinnen und Sportlern, die die Sportstätten mit Leben erfüllen, darf ich mein Lob aussprechen, gleich wie groß ihr sportlicher Erfolg auch sein mag.

Hervorheben möchte ich auch, dass die Spielvereinigung Jettenbach durch ihre gesellschaftlichen Veranstaltungen das Gemeindeleben bereichert. So soll auch diese 60-Jahrfeier ein Fest für die ganze Gemeinde sein.

Ich wünsche dem Verein und besonders denen, die mit viel Idealismus und Tatkraft dieses Fest vorbereitet haben, für die 60-Jahrfeier ein günstiges Wetter, einen guten Verlauf und einen regen Besuch der verschiedenen Veranstaltungen.

ALFONS OBERMAIER
1. Bürgermeister
der Gemeinde Jettenbach

Zweiradmeisterbetrieb

STEFAN'S

Bike Laden

Egal was Sie vorhaben ...
... das richtige Rad ...
... finden Sie hier!

GARY FISHER **Steppenwolf**
ORBEA **TREK** **LAPIERRE**

Stefan's BikeLaden - Stefan Pal - Kirchenplatz 4 - 84539 Ampfing
Tel: 08636/986250 - E-Mail: info@stefans-bikeladen.de

INTERSPORT

**Intersport Schäftlmaier
Waldkraiburg**

Gratuliert zu 60 Jahre SpVgg Jettenbach

„Laufen, Bergsport, Teamsport, Walken“

Intersport Schäftlmaier Berliner Str. 33 84478 Waldkraiburg

Aus Liebe zum Sport



GRUSSWORT

Liebe Sportfreunde!

Die Spielvereinigung Jettenbach feiert in diesem Jahr ihr 60jähriges Bestehen.

Als Kreisvorsitzender des Bayerischen Landes-Sportverbandes e.V. übermittle ich der Vorstandschaft sowie allen Mitgliedern und Freunden des Sportvereins meine herzlichen Glückwünsche zu diesem Jubiläum.

Damit man so ein Fest überhaupt erst feiern kann, braucht man viel Idealismus, Einsatz und Tatkraft von vielen ehrenamtlichen Helfern. Für diese fraglos nicht immer einfache Arbeit gebührt denen, die sie freiwillig für die Spielvereinigung Jettenbach so hervorragend leisten, Dank und Anerkennung.

In den zurückliegenden 60 Jahren hat sich die Spielvereinigung Jettenbach zum größten Verein in der Gemeinde Jettenbach herausgeschält. Dies konnte aber nur erreicht werden, weil die Kameradschaft und Zusammenarbeit mit der Gemeinde immer groß geschrieben wurde.

JOSEF ELSBERGER
BLSV-Kreisvorsitzender
Mühldorf a. Inn

Der Spielvereinigung Jettenbach e.V. wünsche ich zum Jubiläum und für die weitere Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

**Gülleanlagen
Pumpen
Rührgeräte
Ersatzteile
Reparaturen**



OH Oberbacher
Holzner
Umwelttechnik
GmbH

Porschestraße 6
D-84544 Aschau a. Inn
Tel. + 49 (0) 86 38 88 55 95 - 0
Fax + 49 (0) 86 38 88 55 95 - 5
info@oh-umwelt.de
www.oh-umwelt.de

Lassen Sie sich überzeugen

- Bauunternehmen
- Entwurf & Planung
- Schlüsselfertiges Bauen
- Bau- und Möbelschreinerei
- Treppenbau
- Fenster & Wintergärten in Holz und Holz-Alu

Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel

Seit über 100 Jahren
AM
Anton Manhart

Am Reith 4 · Unterreit · Tel. 080 73/9 16 06-0 · www.anton-manhart.de

DAS GANZE IST MEHR ALS DIE SUMME SEINER TEILE

F. Linster & Co. GmbH
Edelstahlhandel
Zeppelinstraße 16-18
D-84544 Aschau am Inn
Telefon: +49-8638-956-0
Telefax: +49-8638-2131
E-Mail: info@linster.de
www.linster.de



BOWA GmbH
Apparate- und Behälterbau
Liebigstraße 2
D-84544 Aschau am Inn
Telefon: +49-8638-9526-0
Telefax: +49-8638-9526-26
E-Mail: zentrale@bowa-aschau.de
www.bowa-aschau.de



LST Linster Stainless Trading GmbH
Im Hock 10-12
D-40721 Hilden
Telefon: +49-2103-2962-0
Telefax: +49-2103-2962-22
E-Mail: info@lst-linster.de
www.linster.de



sl-piping GmbH Projects
Im Hock 10-12
D-40721 Hilden
Telefon: +49-2103-2956-0
Telefax: +49-2103-2956-370
E-Mail: mail@sl-piping.com
www.sl-piping.com

NATURHEILPRAXIS-CLACHRID
 TSI Mo-Akupunktur Pulsdiagnose Clachrid-Massage-Therapie



CLAUDIA DÖRFEL
 Heilpraktikerin und Dipl. Akupunkteurin
 Grünthaler Str. 1
 84555 Jettenbach

TEL.: 0173 - 95 24 33 7
 Naturheilpraxis-ccd@web.de www.clachrid.npage.de

**Koller
Vertriebs-GmbH**

Am Schloßberg 10
 84555 Jettenbach
 Telefon (0 86 38) 6 76 46
 Telefax (0 86 38) 8 51 30
 Mobil 01 70 - 2 81 61 36

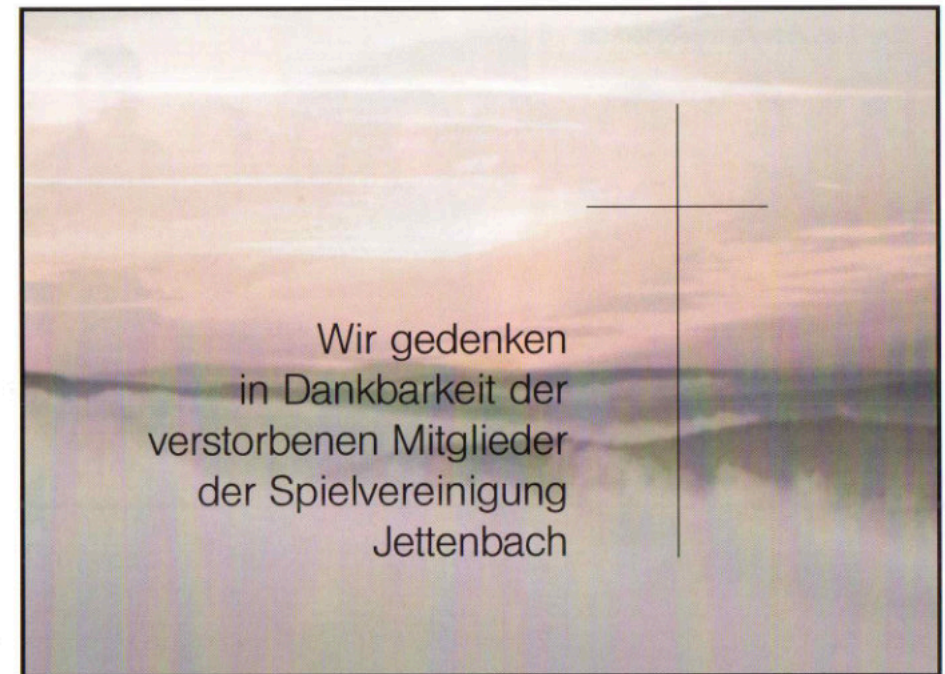
- Bierzeltgarnituren
- Gartenmöbel
- Gaststätten-Einrichtungen



ObermeierHof

**Bund der Pfadfinderinnen
und Pfadfinder**
 Dorfstraße 2, 84555 Jettenbach
 Telefon 0 86 38 / 77 46
 www.obermeierhof.de

- + Schullandheimaufenthalte
- + Jugendbildung
- + Trainingslager



Festausschuss „60 Jahre Spielvereinigung Jettenbach e.V.“:

Peter Heindl	Dagmar Gerstner
Robert Föger	Christian Gerstner
Peter Schillmaier	Alexander Kufner
Max Forster	Martin Kneidl
Monika Forster	Thomas Loose

Festschrift-Redaktion:

Bericht Fußball: Josef Holzner
 Bericht Tennis: Christian Gerstner
 Alle weiteren redaktionellen Berichte: Peter Schillmaier

Wir danken: Allen Gästen aus nah und fern für ihr Kommen
 Allen Inserenten, denen wir diese Festschrift verdanken
 Allen Mitgliedern und Freunden der SpVgg Jettenbach, die zum Gelingen unseres Jubiläums beigetragen haben

Druckvorstufenarbeiten: Eibert – Ihr Druckdienstleister, Waldkraiburg
 Druck und Weiterverarbeitung: Druckerei Leonhart, Gangkofen



Wir gratulieren recht herzlich zum 60-jährigen Bestehen.
Ihr freundliches Team der Sparkasse Kraiburg.



Kreissparkasse
Mühldorf a. Inn

Wir sind Ihr
Partner für:

X Solar- und Photovoltaikanlagen
X Brennwertanlagen
X Pelletsheizungen

X Wasseraufbereitung
X Wohnbäder
X Badsanierung

X Klima- und Lüftungsanlagen
X Wartungs- und
Ersatzteil-Service

KÖHLER GMBH
HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR
84478 Waldkraiburg
Tel. 08638 / 9673-0 Fax 967396

**PELLETS-
SPEZIALIST**



SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

Der Hauptverein

Fast auf den Tag genau vor zehn Jahren vom 2. bis 5. Juli 1999 feierte die Spielvereinigung ihr 50-jähriges Gründungsfest im Graf-Toerring-Stadl. Die zum damaligen Jubiläum herausgegebene Festbroschüre beinhaltete eine umfangreiche und interessante Chronik des Vereins und seiner Abteilungen über 50 Jahre Sport in Jettenbach.

In der nun vorliegenden Festschrift zum 60-jährigen Vereinsbestehen fassen wir die letzten zehn Jahre der Spielvereinigung zusammen. Obwohl es keine größeren Baumaßnahmen gab, waren es dennoch wieder bewegte Jahre. Aus den nachfolgenden Berichten der Abteilungen kann man in Wort und Bild sportliche Höhen und Tiefen wie aber auch das gesellschaftliche Vereinsleben entnehmen. „Sport verbindet Menschen“ — dieses Motto galt bereits 1949, gilt aktuell und wird auch in ferner Zukunft noch gelten.

Eine kurze Chronologie der Spielvereinigung seit 1999:

- 1999 ■ Das 50-jährige Jubiläum der Spielvereinigung wird in die Annalen des Verein eingehen.
■ Zum Abschluss des Ferienprogrammes der Gemeinde wird eine Radtour rund um Jettenbach veranstaltet.
- 2000 ■ Zum erstenmal wird der Jettenbacher Sportlerball als Jettenbacher Faschingsnacht in der Mehrzweckhalle veranstaltet. Die Jettenbacher Fußballer treten einen mehrere Jahre erfolgreichen Weg als Burschengarde bei verschiedenen (Faschings-)Veranstaltungen an. Die Jettenbacher „Mädchengang“ begeistert ebenso.
■ Jettenbachs Tennisherren schaffen den Aufstieg in die Kreisklasse 1.
■ Josef Bauer erhält vom Bayerischen Fußballverband den Ehrenamtspreis des DFB.
- 2001 ■ „Zündstoff beim Sportverein“ hieß die Schlagzeile des Mühldorfer Anzeiger beim Bericht über die Jahreshauptversammlung. Gründe waren eine vorgeschlagene Beitragserhöhung und die Hallennutzungsordnung.
■ Die Fußball-Herrenmannschaft muss den bitteren Weg in die B-Klasse antreten.
- 2002 ■ Die erste Beitragserhöhung nach langer Zeit wird von den Vereinsmitgliedern abgesegnet.



SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

- Jettenbachs Fußball-Herrenmannschaft schafft den sofortigen Wiederaufstieg in die A-Klasse.
- Erstmals wird ein eigener Ehrungsabend für langjährige Mitglieder in der Bahnhofsgaststätte abgehalten.
- 2003 ■ Mit Walter und Hannelore Steiglechner werden zwei verdiente, langjährige Funktionäre und Stützen der Spielvereinigung aus ihren Ämtern verabschiedet.
- Die erste Fußball-Herrenmannschaft muss erneut den Weg in die B-Klasse antreten.
- 2004 ■ Die Fußball-AH-Mannschaft feiert ihr 30-jähriges Bestehen mit einem Kleinfeldturnier.
- Die Herrenmannschaft schafft nach einem Jahr B-Klassenzugehörigkeit erneut den Aufstieg in die A-Klasse.
- In ihrem fünften und vorerst letzten Jahr tritt die Fußballgarde als Außerirdische bei den Bällen in Jettenbach und Umgebung auf.
- In der Jettenbacher Mehrzweckhalle findet durch den Bayerischen Turnverband ein Lehrgang für Übungsleiterinnen im Kreis Mühldorf statt.
- Aus der Hand von Landtagspräsident Alois Glück konnte Peter Schillmaier den DFB-Ehrenamtspreis entgegennehmen.
- 2005 ■ Zu einem großartigen Erfolg wurde ein Fußball-Tennis-Turnier in der Mehrzweckhalle. Die von der Fußballabteilung organisierte Benefizveranstaltung zu Gunsten der Südostasien-Flutopfer erbringt einen Betrag von 3.500 Euro.
- Die Spielvereinigung muss im Januar von dem bei einem Verkehrsunfall tödlich verunglückten Georg „Burle“ Anders Abschied nehmen.
- Mit der Juniorinnen-Mannschaft und der Herren-Mannschaft können Jettenbachs Tennissportler zwei Meisterschaften feiern.
- Die beiden Fußballplätzen erfahren eine umfangreiche Sanierung.
- Eine Basketball-Mannschaft wird erstmals zum Rundenspielbetrieb angemeldet.
- Der zweite Mitglieder-Ehrungsabend findet im Dezember statt.
- Walter Steiglechner wird in München für sein Engagement mit dem Ehrenamtspreis des Deutschen Fußballbundes ausgezeichnet.
- Der langjährige Schatzmeister der Spielvereinigung und Bürgermeister der Gemeinde Jettenbach Reinhold Zettl verstirbt überraschend im Sommer des Jahres.



SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

- 2006 ■ Die Tennisabteilung feiert ihr 30-jähriges Bestehen.
- Am 31. Juli verstirbt der Ehrenvorsitzende und langjährige Vorstand der Spielvereinigung Johann Schreiner.
- Mit Max Forster erhält ein weiterer verdienster und langjähriger Funktionär der Spielvereinigung den DFB-Ehrenamtspreis.
- 2007 ■ Erstmals findet in der Mehrzweckhalle ein Hallen-Fußballturnier für Jugendmannschaften statt. 120 Jungs und Mädchen aus 12 Vereinen beteiligen sich bei dem D- und E-Jugend-Turnier.
- Die Tennis-Herrenmannschaft wird erneut und ungeschlagen Meister und steigt erstmals in die Bezirksklasse auf.
- Die Basketballmannschaft schafft als Vizemeister ebenfalls den Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse, der Kreisklasse A.
- Rekordspieler Heinz Stadler wird mit einem Abschiedsspiel aus der AH-Mannschaft gebührend verabschiedet.
- Manfred Nitsch und Wolfgang Lengfellner retten durch reanimierende Maßnahmen einen Sportkollegen beim Training das Leben.
- Der dritte Mitglieder-Ehrungsabend wird abgehalten.
- 2008 ■ Die Spielvereinigung trauert um Altbürgermeister Georg Köllerer, der sich als Förderer des Sport große Verdienste erworben hat.
- Die Tennis-Damen werden Meister der Kreisklasse 3.
- Die Basketball-Herren steigen in die Kreisliga auf.
- Die Basketball-Abteilung wird vierte eigenständige Abteilung in der Spielvereinigung.
- Peter Heindl erhält für seine Verdienste um den Fußballsport den DFB-Ehrenamtspreis.
- Als besonderes Event wird die Fahrt nach Kufstein in die Festungsarena zur Großleinwand-Übertragung des EM-Spieles Polen-Deutschland beim früheren Bräustüberwirt Reinhard Lojnik in die Geschichte des Vereins eingehen.
- 2009 ■ Zum Fünftenmal veranstaltet die Fußballabteilung ihr Burle-Fußball-Tennis-Gedächtnis-Turnier in der Mehrzweckhalle. Jedes Jahr wird ein Teil des Erlöses für gemeinnützige Zwecke gespendet.
- Zum Biathlon-Weltcup nach Ruhpolding führt die erste Veranstaltung im Jahr des 60-jährigen Bestehens der Spielvereinigung.



SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

Leitung der SpVgg Jettenbach vom 1949 bis 2009

1. Vorsitzender

49 – 53	Rudolf Linke
53 – 55	Josef Hösl
55 – 65	Rudolf Linke
65 – 71	Georg Jonda
71 – 97	Johann Schreiner
97 – jetzt	Peter Heindl

2. Vorsitzender

49 – 55	Hans Mühlbauer
55 – 56	Franz Lackner sen.
56 – 58	Ernst Kainz
59 – 60	Georg Oberpaul
61 – 69	Otto Keimeleder
69 – 70	Josef Dobmeyer
71 – 77	Josef Bauer
77 – 03	Walter Steiglechner
03 – jetzt	Robert Föger

1. Schatzmeister

49 – 57	Josef Hechenthaler
57 – 72	Dr. Rudolf Spagl
72 – 75	Günther Schmidt
75 – 77	Josef Meyer sen.
77 – 81	Franz Lackner
81 – 93	Reinhold Zettl
93 – jetzt	Peter Schillmaier

Schriftführer

49 – 54	Franz Scheichengraber
54 – 72	Dr. Rudolf Spagl
72 – 87	Georg Obermaier
87 – 97	Elvira Schreiner
97 – jetzt	Monika Forster

Hauptsportwart

69 – 72	Heinz Lemaire
72 – 77	Josef Bauer
77 – 79	Peter Schillmaier
79 – 83	Josef Bauer
83 – 87	Michael Bartsch
87 – 97	Max Forster
97 – 03	Max Ober
03 – jetzt	Max Forster

2. Kassier

49 – 55	Peter Schillmaier sen.
55 – 60	Ludwig Keimeleder
60 – 70	Fritz Nitsche
70 – 73	Mathäus Eicher
73 – 75	Josef Meyer
75 – 77	Walter Steiglechner
89 – 03	Hannelore Steiglechner



SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH e.V.

Abt.-Leiter: Fußball

68 – 69	Otto Keimeleder
69 – 70	Josef Dobmeyer
70 – 73	Erich Köllerer
73 – 92	Peter Schillmaier
92 – 96	Peter Heindl
96 – 04	Josef Ebner
04 – jetzt	Franz Mußner

Abt.-Leiter: Turnen

58 – 60	Hertha Meier
68 – 71	Elvira Schreiner
72	Lieselotte Waldinger
73 – 97	Elvira Schreiner
97 – 00	Josefa Schwendner
00 – jetzt	Dagmar Gerstner

Abt.-Leiter: Tennis

76 – 79	Manfred Bonetsmüller
79 – 83	Hans Schrott
83 – 93	Manfred Bonetsmüller
93 – 02	Max Ober
02 – 09	Christian Gerstner
09 – jetzt	Thomas Loose

Abt.-Leiter: Basketball

08 – jetzt	Martin Kneidl
------------	---------------



Der Vorstand der Spielvereinigung Jettenbach im Jubiläumsjahr



DIE SPIELVEREINIGUNG JETTENBACH IM KALEIDOSKOP



Verein und Gemeinde



Verein und Mitglieder



Verein und Gesellschaft



Verein Intern



Geschenk-
Gutschein
Für Feinstes aus unserer Backstube

Bäckerei – Konditorei
OBERMEIER



Hauptstraße 5 · 84544 Aschau a. Inn · Telefon (0 86 38) 6 77 02



Alles Gute!

Wir gratulieren der SpVgg Jettenbach recht herzlich zum
60-jährigen Gründungsfest.

Versicherungsbüro Helmut Scheitzeneder
Braunauer Straße 2 · 84478 Waldkraiburg
Telefon (0 86 38) 8 82 10

VER**SICHER**UNGS
KAMMER
BAYERN

Finanzgruppe

Wir versichern Bayern.

BETTENHAUS PÖSCHMANN

Ihr Fachgeschäft für Betten und mehr...

*Für einen besseren und gesunden Schlaf empfehlen wir
unsere*

BETTFEDERN-REINIGUNG

Außerdem:

*große Auswahl an feinsten Daunен-, Feder- und waschbaren Betten
(auch für Allergiker)*

Wir beraten Sie gerne!

Pöschmann Textilien, Porschestraße 2, Waldkraiburg. TEL.: 08638/3046



84559 Kraiburg a. Inn Tel.: (08638) 98290-0

Watzmannstraße 15 Fax.: (08638) 7 22 36

www.stenger-holzbau.com

**Fertigbau
Wohnhausdachstühle
exklusive Sichtdachstühle**
Abbund mit der Hundegger K2

**Reithallen - Pferdeställe
Fahrsilohallen**
Landschaftsgebundenes Bauen
Rationelle Vorfertigung

**Ingenieurholzbau - Elementebau
Holz - Hausbau
Innenausbau**
(Dämmarbeiten nach EnEv)

**Treppenbau
Holzdecken - Balkone**

Zulassung für Asbestzementplattendächer-Entsorgung
nach TRGS 519

ERFAHRUNG

KOMPETENZ

LEISTUNG



**OB SIE SANIEREN, MODERNISIEREN
ODER RENOVIEREN –
BAUEN SIE AUF BEGEISTERUNG.**

Wir unterstützen Sie von der Planung bis zur Realisierung – mit all unserer Leistung, Energie, Kompetenz und mit einem umfassenden, vielfältigen, hochwertigen Sortiment rund um den Ausbau und Fliesen. Wir freuen uns auf Sie!

Raab Karcher Niederlassung
Ratiborer Straße 10
84478 Waldkraiburg
Tel. 08638/60 08-0
www.raabkarcher.de



Spielvereinigung Jettenbach e.V.



**60
Jahre
1949 –
2009**

Sport- Programm

■ Samstag, 27. Juni

ab 10.30 Jubiläumslauf u. Nordic-Walking
für Jedermann

■ Freitag, 03. Juli

Fußballspiele

ab 17.00 E-Jugend-Spiel

ab 18.30 Basketballspiel
Jettenbach-Töging

■ Samstag, 04. Juli

Fußballspiele

ab 14.00 SPV-AH – TUS Jettenbach/Pfalz-AH
ab 16.00 SPV I – TUS Jettenbach/Pfalz I

in den Pausen **Präsentation Abteilung Turnen
und der Mädchen-Tanzgruppe**

■ Sonntag, 05. Juli

Fußballspiele

ab 13.00 C-Jugend-Turnier
(Mädchen-Mannschaft)

■ Dienstag, 07. Juli

Fußballspiel

18.00 SpVgg Jettenbach gegen
FC Bayern München II
mit den Trainern Mehmet Scholl und
Gerd Müller

Fest- Programm

Herzliche Einladung an Alle!

■ Freitag, 03. Juli

ca. 17.00 **Empfang** der Gäste aus
Jettenbach/Pfalz
ab 20.00 **Rocknacht** mit den Bands „Traumpfad“
und „Murphy Law“

■ Samstag, 04. Juli

ab 19.30 **Unterhaltung** mit der Band
„Closing Time“
ab 20.30 **Kabarett & Musik**
mit den „Prima-Tonnen“
anschl. Band „Closing Time“

■ Sonntag, 05. Juli

ab 9.00 **Musikalischer Frühschoppen**
mit „Garser Blaskapelle“
um 10.30 **Festgottesdienst**
am Sportplatz mit „Wanger Gospelchor“
ab 12.00 **Mittagstisch**
ca. 14.00 Verabschiedung der Gäste
aus Jettenbach/Pfalz
ab 15.30 **Jugend- und Senioren-
Nachmittag**
mit Clown „Manuela“
ab 19.00 **Festabend mit Ehrungen**
von langjährigen Mitgliedern und
Funktionären
Musikalische Unterhaltung mit Schorsch
Holzner

■ Dienstag, 07. Juli

ab 20.00 **Bayerischer Abend** mit
Kesselfleisch-Essen,
„Hi und Do Musi“ aus Aschau,
Aschauer „Goast-Schnoiza“,
Seilzieh-Wettbewerb, etc.

**17. JULI
7.
3.**

Wohnträume...



Auf über 30.000 qm Ausstellungsfläche finden Sie alles zum Thema "Einkaufsvergnügen und schöner Wohnen"! Und zum Entspannen empfehlen wir Ihnen unser hervorragendes Panorama-Restaurant.

Lassen Sie sich überraschen!

weko

Fühlen Sie sich wie zu Hause.

Pfarrkirchen

Schärdtstr. 1 • 84541 Pfarrkirchen
Dienst von 9 bis 18 Uhr • Ausnahmefrei
Telefon: 08564/900-0
MO-FR 9.30-18 • SA 9-18 Uhr
www.weko.com • e-mail: info@weko.com

Rosenheim

an der Bismarckstr. • 84031 Rosenheim
Dienst von 9 bis 18 Uhr • Ausnahmefrei
Telefon: 08033/900-0
MO-FR 9.30-18 • SA 9-18 Uhr
www.weko.com • e-mail: info@weko.com



Albert Hoffmann

SANITÄR + GASHEIZUNG GMBH

Hermann-Löns-Straße 22a • 84478 Waldkraiburg

Telefon: (0 86 38) 15 24
Telefax: (0 86 38) 8 36 61



Mercedes-Benz

Willkommen zu Hause. Die neue E-Klasse.

Erleben Sie sie jetzt: bei einer Probefahrt bei uns.

Entdecken Sie jetzt die beste E-Klasse aller Zeiten. Und genießen Sie, wie schön es ist, sich überall zu Hause zu fühlen. Machen Sie gleich einen Termin für Ihre Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

Jetzt Probe fahren.

Schreiner & Wöllenstein

Schreiner & Wöllenstein GmbH & Co. KG • Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Felix-Gebhardt-Straße 1 • 84453 Mühldorf • Telefon 08631 989-0 • www.schreiner-woellenstein.de

Burle's Kneipe
Grafengars

Christine Kebinger
Grafengars
Jettenbacher Straße 3
84555 Jettenbach

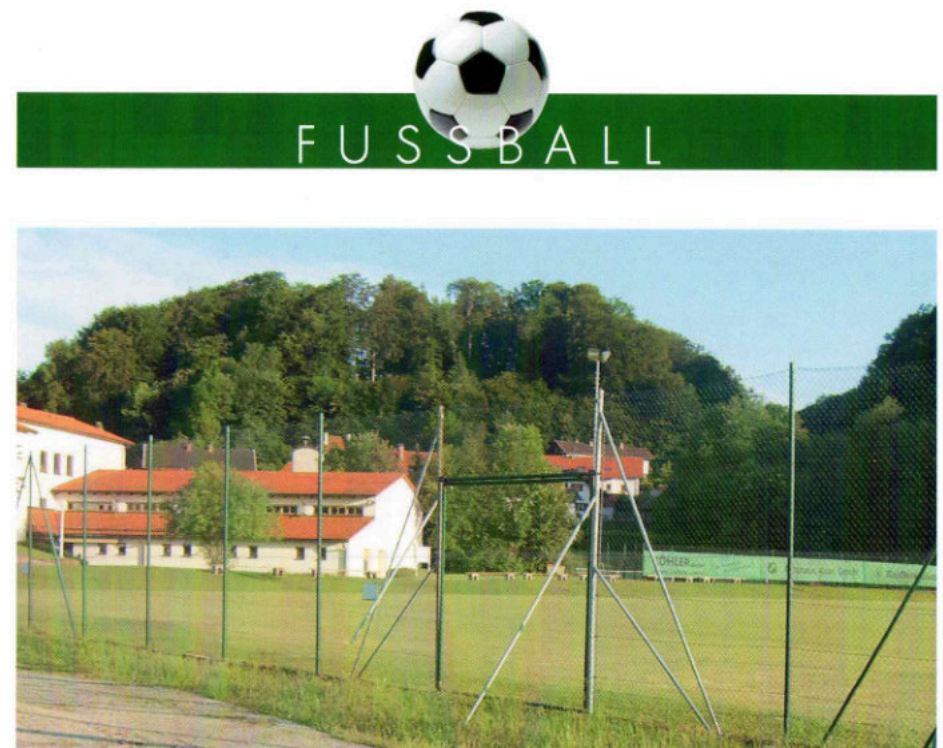
Öffnungszeiten:
Mittw. – Samstag 20.00 – 3.00 Uhr
Sonntag 19.00 – 3.00 Uhr

www.burles-kneipe.de

Tel. 0 86 38 / 7 34 22
Anrufbeantw. + Fax 0 86 38 / 88 72 46

„Den Moment genießen“ **WIENINGER BIER**

www.wiener.de Mit reinem Quellwasser würzig gebraut



Fußball für Jung und Alt in Jettenbach

60 Jahre Spielvereinigung, das heißt auch 60 Jahre Fußball in Jettenbach. Denn es waren fußballbegeisterte Männer, die im Oktober 1949 den Verein gegründet haben. Fußball war auch lange Zeit die einzige Sparte in der Spielvereinigung. Über die Anfänge, die sportlichen Höhen und Tiefen, aber auch die gesellschaftlichen Highlights wurde in der Festschrift zum 50-jährigen Jubiläum bereits ausführlich berichtet. Die nachfolgende Chronik soll somit eine Rückschau auf die vergangenen zehn Jahre bilden.

Mit dem Abstieg der 1. Mannschaft aus der damaligen B-Klasse (jetzt Kreisklasse) im Jahr 1991 ging eine Epoche des Erfolgs im Jettenbacher Fußball zu Ende. Der damit einhergehende personelle Umbruch führte zu einem schleichenden Niedergang, von dem sich unser Verein bis heute nicht richtig erholt hat. Man darf dabei aber nicht vergessen, dass die Rahmenbedingungen heute andere sind als damals. Eine gute Jugendarbeit ist für jeden Verein die Basis des Erfolgs. Gerade hier zeigt sich aber ein Problem, das auf absehbare Zeit wohl kaum zu lösen sein wird: Die Gemeinde hat keine eigene Schule und die Geburtenrate liegt regelmäßig im einstelligen Bereich. Umso erstaunlicher ist es, dass derzeit fünf grün-weiße Mannschaften aktiv sind.

FUSSBALL



Fußball-Herrenmannschaft 2008/2009



Alte Herren 2009 mit Trikot-Sponsorin Christa Kebinger

FUSSBALL

Aushängeschild eines jeden Fußballvereins ist die 1. Herrenmannschaft. Diese wurde durch die Eingliederung der Reservemannschaften in den Punktspielbetrieb ab der Saison 1999/2000 vor eine neue Herausforderung gestellt. Plötzlich musste man beim Betrachten der Tabelle den Blick auch wieder nach unten richten. Man konnte wieder absteigen! Die Geschicke der Fußballabteilung lagen zu dieser Zeit in den Händen von Abteilungsleiter Sepp Ebner und Trainer Horst Hubl. Das Funktionärsgespann war mit relativer Zuversicht in die Spielzeit gestartet. Man hatte sich personell verstärkt und hoffte, in der A-Klasse eine gute Rolle spielen zu können. Doch schon nach wenigen Spieltagen mit dem unruhlichen Höhepunkt einer 1:10-Klatsche in Mühldorf musste die Erwartungshaltung zurück geschraubt werden. Am Ende der Saison stand der achte Tabellenplatz zu Buche. Die „Reserve“, nunmehr offiziell „Jettenbach 2“ genannt, durfte erstmals in der Vereinsgeschichte selbst um Punkte kicken. Mit einem „sicheren“ Mittelfeldplatz in der C-Klasse konnte man durchaus zufrieden sein. Trainer Horst Hubl beendete nach vier Jahren seine Tätigkeit bei den Grün-Weißen.

Im Sommer 2000 übernahm Anton Golling, der die erfolgreichen 80er-Jahre als Spieler maßgeblich mitgeprägt hatte, das Traineramt. Dass am Ende der Saison der sportliche Super-GAU, nämlich der Abstieg in die B-Klasse zu Buche stehen würde, hätte auch er wohl nicht für möglich gehalten. Eigentlich nicht so tragisch, sollte man denken. Es wird auch eine Klasse tiefer Fußball gespielt. Dennoch ist der Unterschied gewaltig. Man hat sich überwiegend mit zweiten Mannschaften auseinander zu setzen, das Zuschauerinteresse nimmt rapide ab und aus der öffentlichen Wahrnehmung verschwindet man fast völlig.

Umso wichtiger war der sofortige Wiederaufstieg im Sommer 2002. Anton Golling hatte in der Winterpause Unterstützung in Form von Wolfgang Beham als Co-Trainer erhalten. Beide erlebten mit dem 3:1-Erfolg am letzten Spieltag gegen den direkten Mitkonkurrenten Wasserburg einen der wenigen sportlichen Höhepunkte der letzten Jahre. Der Aufstieg wurde gebührend gefeiert. Doch der nächste Rückschlag ließ nicht lange auf sich warten. Denn im Juni 2003 musste man in einem Entscheidungsspiel in Gars gegen den TSV Eiselfing erneut um den Verbleib in der A-Klasse kämpfen. Am Ende hieß es 0:2. Ein weiteres Jahr Tristesse in der B-Klasse war angesagt.

Mit Gerhard Schlattau aus Kraiburg hatte sich ein ehemaliger Landesligaspieler, der zudem mit einer Trainerlizenz ausgestattet war, unserer AH-Mannschaft angeschlossen. Ihn konnte Abteilungsleiter Ebner für das Unternehmen Wiederaufstieg gewinnen. Und da

FUSSBALL



Jettenbachs Unparteiische:
Von links: Robert Mußner, Michael Kufner, Bernhard Hellmich, Josef Holzner



Unsere Nachwuchstrainer: Johannes Lebacher, Markus Kern, Manfred Schäfer, Josef Heindl (von links); unterstützend wirkten mit: Patrick Hübner, Bernhard Fischer

FUSSBALL

unsere Mannschaft mittlerweile Erfahrungen in der tieferen Spielklasse gesammelt hatte, wurde auch dieser „Betriebsunfall“ umgehend wieder ausgegült. Dem erneuten Aufstieg waren im April 2004 Neuwahlen in der Fußballabteilung vorausgegangen. Die langjährige Crew um Abteilungsleiter Sepp Ebner und Kassier Josef Holzner trat mit Ausnahme der „Graven Eminenz“ Peter Schillmaier geschlossen zurück und machte den Weg frei für die junge Garde um Franz und Robert Mußner, Alexander Kufner und Amin Giglberger. Die neue Führungsriege ging mit Schwung und neuen Ideen an ihre Aufgabe heran, allerdings hätte man ihr sportlich einen besseren Start gewünscht. Denn die Saison wurde mit einem Fehlstart und einer Negativserie von acht sieglosen Spielen begonnen, weshalb Trainer Schlattau sein Amt zur Verfügung stellte. Interimscoach Christian Legler gelang es wenigstens, die Klasse zu erhalten.

Im Sommer 2005 kam der Waldhausener Klaus Seidl als Trainer nach Jettenbach. Er ging mit großem Engagement an seine Aufgabe heran und versuchte, die Spielvereinigung nach vorne zu bringen. Dies gelang ihm zumindest in kameradschaftlicher Hinsicht. Die Trainingsbeteiligung stieg auf noch nie da gewesene Werte. Auch sportlich konnte sich die Arbeit von Seidl durchaus sehen lassen. Doch was unter dem Strich zählt, sind Punkte und Tore. Platz acht und neun konnten weder ihn noch die Verantwortlichen zufrieden stellen. Und obwohl man die ersten Spiele der Saison 2007/2008 unbeschadet überstand, trennte sich die Abteilungsleitung überraschend von Seidl, da über die sportlichen Ziele und die Ausrichtung der Mannschaften wohl unterschiedliche Meinungen bestanden hatten. Wieder musste eine Interimslösung gesucht werden. Der Feuerwehrmann hieß diesmal Gerhard Schlattau, der jedoch von Haus aus zu verstehen gab, dass bis zur Winterpause ein neuer Mann gesucht werden musste. Die Abteilungsführung wurde in Waldkraiburg fündig. Für viele überraschend, ließ sich der ehemalige Regionalliga-Spieler Flaviu Ghitca dazu bewegen, in Jettenbach als Trainer einzusteigen. Zwar konnte auch er bislang mit dem vorhandenen Spielermaterial keine Bäume ausreissen (Platz sieben und acht in der Tabelle), dennoch sind die Verantwortlichen davon überzeugt, daß er der richtige Mann ist, um mit seiner Fachkompetenz und Erfahrung die Jettenbacher Fußballer wieder auf den richtigen Weg zu bringen.

Wenn schon die sportlichen Erfolge in den vergangenen zehn Jahren eher bescheiden geblieben sind, dann darf aber nicht unerwähnt bleiben, dass die Fußballabteilung außerhalb des grünen Rasens einiges auf die Beine gestellt hat. Im Januar 2005 wurde ein Benefizturnier zu Gunsten der Flutopfer in Südostasien veranstaltet, mit dem ein Reinerlös von EUR 3.500,00 eingespielt werden konnte. Seit 2006 wird, ebenfalls für gemeinnützige

FUSSBALL



Unsere Zukunftshoffnungen mit Sponsorin Maria Grasser



Die Initiatoren des Mädchenfußball in Jettenbach: Manfred und Gabi Schäfer



Führungswechsel in der Abteilung: Franz Mußner folgt auf Josef Ebner

FUSSBALL

Zwecke in der Mehrzweckhalle das „Burle-Gedächtnisturnier“ zum Andenken an den leider viel zu früh verstorbenen Vereinswirt Georg Anders ausgetragen. Auch das im Sommer 2007 erstmals veranstaltete Pokalturnier, das an unseren langjährigen Vereinsvorstand Hans Schreiner erinnern soll, wird künftig fester Bestandteil des sportlichen Terminkalenders sein. Um die eigenen Finanzen zu stärken, organisieren Mußner & Co alle zwei Jahre eine Christbaumversteigerung. Unsere Fußballergarde war zudem lange Zeit eine gern gesehene Attraktion auf den Faschingsbällen in Jettenbach und Umgebung.

Auch das Ehrenamt wird bei der Spielvereinigung gelebt. Seit dem Jahr 2000 konnten Josef Bauer, Walter Steiglechner, Peter Heindl, Max Forster und Peter Schillmaier den Ehrenamtspreis des DFB in Empfang nehmen. Für einen kleinen Verein wie uns eine ganz tolle Sache. Und nachdem Bernhard Hellmich vor kurzem das Amt des Junioren-Spielgruppenleiters übernommen hat, kann der Verein sogar stolz darauf sein, einen Verbandsfunktionär in seinen Reihen zu haben. Ebenso soll nicht unerwähnt bleiben, dass derzeit mit Michael Kufner, Robert Mußner, Bernhard Hellmich und Josef Holzner vier Schiedsrichter für die Gruppe Inn aktiv sind.

Wie eingangs bereits angedeutet, ist die Jugendabteilung seit Jahren das Sorgenkind der Sparte Fußball. Die Gründe, warum in Jettenbach eine nachhaltige Jugendarbeit kaum möglich ist, sind schnell gefunden. Es fehlt seit langem einfach an der Quantität. Die Jugendlichen in der einwohnermäßig kleinsten Gemeinde des Landkreises werden von verschiedenen Ortsvereinen umworben. Außerdem wird bei unseren Nachbarvereinen höherklassig Fußball gespielt. Der Anreiz, dort sein Glück zu versuchen, ist nachvollziehbar. Nachdem Ende der Neunziger Jahre zumindest noch Spielgemeinschaften mit dem SV Aschau und dem FC Grünthal bestanden und mit Günther Manz und Manfred Reindl zwei qualifizierte Trainer versucht hatten, Nachwuchs für unsere Herrenmannschaften heran zu bilden, musste die Jugendabteilung ab 2002 den Laden praktisch dicht machen. Erst seit dem Sommermärchen 2006 und der WM im eigenen Land sieht man wieder junge Buben und Mädchen auf unserem Fußballplatz herum laufen. Manfred und Gabi Schäfer haben sozusagen den Ball aufgenommen, als eine ganze Schar Jugendlicher (überwiegend Mädchen) gesagt hat: Wir wollen im Verein Fußball spielen. Seither haben die beiden viel Herzblut in die Sache investiert und es ist nicht zuletzt ihr Verdienst, dass zumindest wieder zwei Nachwuchsmannschaften für die SpVgg im Einsatz sind. Zudem besteht bei der U13 eine Spielgemeinschaft mit dem SV Aschau. Erfreulicher Weise hat sich zwischenzeitlich auch eine reine Mädchenmannschaft gebildet, die im Spielbetrieb der C-Juniorinnen kräftig mitmisch.

FUSSBALL



Die Führung der Fußballabteilung
(von links): Franz Mußner,
Alexander Kufner, Klaus Alt und
Robert Mußner
(es fehlen Armin Giglberger
und Bernhard Hellmich)

1974 wurde auf Initiative von Theo Giglberger — dem Jettenbacher Rekordspieler mit über 1000 Spielen — eine AH-Mannschaft gegründet, die seither fast 800 Spiele absolviert hat. Einen Großteil davon, nämlich sage und schreibe 569 hat das Urgestein Heinz Stadler mitgemacht. Ein Rekord für die Ewigkeit. Ebenfalls rekordverdächtig ist die gleiche Anzahl von Toren, die Siegfried Sieghart bei seinen 265 Einsätzen erzielt hat. Höhepunkte in den vergangenen zehn Jahren waren die Vizemeisterschaft beim Kreishallenturnier 2002, die 30-Jahr-Feier mit Pokalturnier im Sommer 2004 sowie das Heinz-Stadler-Servus-Match 2007. Sorge bereitet AH-Leiter Klaus Alt momentan der kleine Spielerkader sowie die zunehmende Überalterung der Mannschaft. Es fällt immer schwerer, eine schlagkräftige Truppe aufs Feld zu schicken. Eine Blutaufrischung aus dem Herrenbereich ist dringend erforderlich. Mindestens genau so wichtig, wie die körperliche Betätigung ist bei den Alten Herren aber die „dritte Halbzeit“. Diese wird vorwiegend in Burle's Kneipe ausgetragen. Und hier sind unsere AHler noch selten als Verlierer vom Platz gegangen.

Fazit: Wenn man die positiven Signale aus dem Jugendbereich sowie die Tatsache heranzieht, dass immer wieder Fußballer aus der Umgebung gerne nach Jettenbach kommen, um für die SpVgg zu kicken, dann muss einem um die Zukunft eigentlich nicht Bange sein. Große Sprünge, wird die Fußballabteilung auch in den kommenden Jahren nicht machen können. Wenn es aber gelingt, einen Spielbetrieb mit zwei Herrenmannschaften, der AH sowie hoffentlich auch ein paar Jugendteams aufrecht zu erhalten, dann ist der Auftrag, Fußball für Jung und Alt in der Gemeinde Jettenbach anzubieten, zweifellos erfüllt.

FUSSBALL

Statistik der Herrenmannschaften — Spieleinsätze seit 1954

Rang	Name	Spiele	Rang	Name	Spiele
1	Giglberger Theo	1030	26	Wagner Ralf*	321
2	Heindl Peter	649	27	Lackmaier Georg	317
3	Huber Josef*	601	28	Kelldorfer Josef	305
4	Holzner Josef*	597	29	Wieser Peter sen.	285
5	Huber Peter	570	30	Schillmaier Peter	273
6	Kufner Michael sen.	534	31	Jonda Markus	271
7	Sieghart Siegfried*	500	32	Lackner Franz	268
8	Sieghart Walter	500	33	Koziol Erich	264
9	Forster Max	490	34	Zieglgänsberger Robert	261
10	Holzner Ludwig	452	35	Meier Josef	257
11	Tkotz Peter*	450	36	Grünwald Willi	257
12	Mußner Franz jun.	441	37	Golling Anton*	255
13	Koza Franz	440	38	Zeiser Georg	251
14	Hösch Reinhard	440	39	Hagn Reinhard	249
15	Roß Georg	401	40	Stecher Bernhard	249
16	Keimeleder Otto sen.	389	41	Reichenauer Franz	245
17	Kufner Alexander	375	42	Schmalzgruber Klaus	241
18	Garreis Helmut	374	43	Giglberger Armin	239
19	Beham Wolfgang	373	44	Zschörnig Gerd	238
20	Trautbeck Christoph	373	45	Huber Martin	228
21	Englhart Anton	345	46	Stadler Heinz	222
22	Irgmaier Anton*	340	47	Hanke Siegfried	219
23	Bauernschmid Harald	339	48	Lengfellner Wolfgang	211
24	Popp Werner	333	49	Ebner Josef	200
25	Schwendner Rudolf	328	50	Fritsch Markus	195

Stand der Auswertung: 15.06.2009

Bei den mit * gekennzeichneten Namen ist die Anzahl der Spiele nicht mehr genau bezifferbar, da nach 1999 Lücken im Archiv vorhanden sind. Die tatsächliche Anzahl der Spiele liegt bei diesen Spielern geringfügig höher.

Bis 1999 lagen konkrete Aufzeichnungen dank einer vorbildlichen Statistikführung von Theo Giglberger vor.



FUßBALL

Bilanz und Ewige Liste der Alten Herren der SpVgg Jettenbach

Spiele gesamt: 786

davon Siege: 298 / Remis: 130 / Niederlagen: 358

Spieleinsätze:

1	Stadler Heinz	569
2	Beham Wolfgang	427
3	Heindl Peter	422
4	Keimeleder Otto jun.	398
5	Wieser Peter	382
6	Schillmaier Peter	313
7	Giglberger Theo	307
8	Lemaire Rainer	292
9	Holzner Josef	285
10	Sieghart Siegfried	265
11	Forster Max	249
12	Tkotch Peter	243
13	Lackner Franz	242
14	Bauer Josef	232
15	Schwendner Rudolf	228
16	Sax Georg	226
17	Huber Josef	210
18	Huber Peter	192
19	Roß Georg	177
20	Schreiner Johann	156
21	Kufner Michael	150
22	Schaub Eberhard	149
23	Wieser Franz	140
24	Grünwald Willi	134
25	Ebner Josef	127
26	Lemaire Heinz	120
27	Wagner Ralf	114
28	Manz Günther	105
29	Gerlach Franz	97
30	Köllner Erich	95
31	Keimeleder Otto sen.	87

32	Bauernschmid Alois	78
33	Kindermann Hans	76
34	Steiglechner Walter	74
35	Alt Klaus	70
36	Reindl Manfred	68
37	Irgmaier Anton	66
38	Kern Helmut	65
39	Schlattau Gerhard	64
40	Kelldorfner Josef	59

Torschützenliste:

1	Sieghart Siegfried	569
2	Wieser Peter	292
3	Giglberger Theo	233
4	Tkotch Peter	209
5	Heindl Peter	155
6	Beham Wolfgang	150
7	Holzner Josef	89
8	Schillmaier Peter	71
9	Ebner Josef	59
9	Golling Anton	59
11	Linke Christian	46
12	Kufner Michael	44
13	Forster Max	38
14	Bauernschmid Alois	34
15	Schwendner Rudolf	32
16	Sax Georg	31
17	Lackner Franz	29
18	Bauer Josef	28
18	Lemaire Rainer	28
20	Manz Günther	25

Stand: 15.06.2009

Autohaus Holzer



Ihr Partner
für VW und AUDI

Teplitzer Straße 25
84478 Waldkraiburg
Tel.: (0 86 38) 9 50-0

Wolfgang-Perger-Straße 3
84453 Mühldorf a. Inn
Tel.: (0 86 31) 3 70-0

www.autohaus-holzer.de



Festung Kufstein | Eventlocation

Empfänge | Geburtstage | Trauungen & Hochzeitsfeiern | Taufen | Firmenfeiern | stimmungsvolle Weihnachtsfeiern

Burgherrenabende

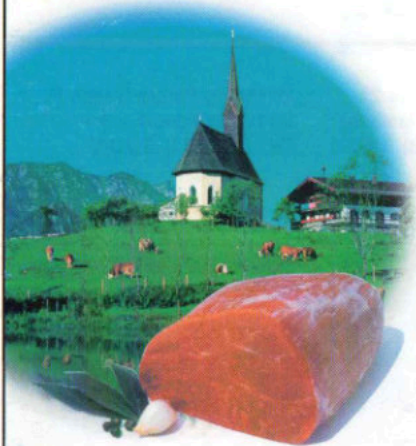
in den Stuben oder der
Schlosskapelle der
Festungswirtschaft Kufstein ...

... je nach Gästeanzahl – gegen Voranmeldung zum gewünschten Zeitpunkt.
Mindestteilnehmerzahl: 10 Gäste.
Abholung mit Handfackeln im Festungsneuhof.
Händewaschung und Gewandung.
Umfangreiche Speisenfolge.
Zeremonie | Einhaltung von Zucht und Ordnung an der Tafel!



Kontakt: Festungswirtschaft Kufstein | Telefon +43-5372-602-350 | +43-5372-61516 | festungswirtschaft@festung.kufstein.at

Qualität und Genuss. Natürlich aus Bayern.



- Rückverfolgbarkeit gewährleistet durch ORGA-Invent-System
- Erzeugung und Mast nach vertraglichen Produktionsbedingungen
- Eigene Verarbeitungstechnologie auf dem neuesten Stand der Technik



Südfleisch Waldkraiburg GmbH
Traunreuter Str. 7
84478 Waldkraiburg
Tel. (0 86 38) 60 60

- Wir suchen zuverlässige Schlachtviehlieferanten
- Tägliche Schlachtung von Rind und Schwein

www.suedfleisch.de



Elektro **Armin Mühlbauer**

- Elektrohandel
- Elektroinstallation
- Antennenanlagen
- Telefonanlagen
- Reparaturen
- Kundendienst

Linckeweg 11b
84478 Waldkraiburg
Tel. (0 86 38) 88 68 662
Fax (0 86 38) 88 68 663
Handy 01 71-7 53 41 56

Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag - Samstag 9.00 - 13.00 Uhr
www.freeandout.de

**ampfinger
freeandout
lauf**

20. September
2009

Anmeldung ab 15.7.09 möglich
Start: 10.00 Uhr - Kids: 12.00 Uhr

freeandout
8. AMPFINGER LAUF 2009

FUNKTIONSSHIRTS
Kids: €12,- - Erw.: €17,-

pastificio
va bene

pastificio
Pasta & Feinkost

FRISCHE, HAUSGEMACHTE
NUDELN;
EIN STÜCK ITALIENISCHE
LEBENSART ZUM MIT NACH
HAUSE NEHMEN UND
GENIEßEN.

Zeppelinstraße 4 · 84544 Aschau-Werk · Telefon 0 86 38 - 88 64 09



wir machen
mobil

**Fahrschule
Hagenreiner**

Tel. 08638/880388 Auto: 0171/7132246
Siemensstr. 6 - 84478 Waldkraiburg
e-mail: fahrschule.hagenreiner@hotmail.de

Unterrichtszeiten & Anmeldung
Montag 18-20 Uhr - Dienstag 18-20 Uhr

TURNEN

Breitensport in der Abteilung Turnen

Auf über 40 Jahre bewegte Abteilungsgeschichte kann die Sparte Turnen in der Spielvereinigung zurückblicken. Nicht eingerechnet ist die Zeit von 1958 bis 1960, als es in der Spielvereinigung für eine kurze Zeitspanne bereits eine Turn- und Leichtathletikabteilung gab. Die neuere Geschichte begann im Dezember 1968 als sich zirka 20 Frauen und Mädchen im Gasthof Englhart einfanden um eine Abteilung Turnen zu gründen.

Elvira Schreiner, die die Gründung angeregt hatte, wurde erste Abteilungsleiterin und führte mit einer kurzen Unterbrechung, als Lotte Waldinger das Amt innehatte, bis zum Jahr 1997 mit Um- und Weitsicht, neuen Ideen und Spaß am Sport, die Sparte Turnen gemeinsam mit einigen Weggefährtinnen und engagierten Übungsleiterinnen wie Uta Marschmann zur mitgliederstärksten Abteilung. Vieles davon ist in den Broschüren der Spielvereinigung zum 25-jährigen, 40-jährigen und 50-jährigen Vereinsjubiläum nachzulesen. Nach Elvira Schreiner leitete Josefa Schwendner mit ihrer Stellvertreterin Inge Kelldorfer und Kassiererin Berta Wasylaszczuk für drei Jahre die Abteilung. Im April 2000 übernahm dann Dagmar Gerstner die Sparte Turnen, der sie bis heute mit großem Engagement vorsteht.

Mit den ausgebildeten und langjährigen Übungsleiterinnen Roswitha Aicher, Anita Windholz sowie Sabine Klar und Monika Forster, die sich durch ständige Weiterbildung Zusatzqualifikationen erworben haben, wurde und wird den Mitgliedern aller Altersgruppen die Möglichkeit geboten sich durch Sport fit und gesund zu halten. Auch die Abteilungsleiterin leitet eine Übungsgruppe.



Die Trainingsgruppe um Anita Windholz

Die Mehrzweckhalle bietet ideale Bedingungen für die Freunde der Gymnastik und Bewegung. Die Turnwelt hat sich in den letzten Jahren und Jahrzehnten in ständiger Bewegung gezeigt. Seit jeher wird in der Jettenbacher Turnabteilung kein Leistungssport sondern nur Breitensport angeboten. Neue Trends in der Turnszene werden von der Abteilung aufgegriffen und umgesetzt um den Mitgliedern stets die neuesten Inhalte bieten zu können. Dazu zählt u.a. auch das Qualitätssiegel „Pluspunkt Gesundheit des Deutschen Turnerbundes“. Dieses Siegel steht für herausragende Angebote im Gesundheitssport. Um den Kindern und Erwachsenen eine optimale Sportgrundlage

TURNEN



Monika Forster mit ihrer Übungsgruppe



Dagmar Gerstner, Brigitte Kinzner und Berta Wasylaszczuk führen die Abteilung

bieten zu können, wurden in den zurückliegenden Jahren ergänzend zu den Angeboten auch immer wieder neue Fitnessgeräte angeschafft.

Vom beliebten Mutter-Kind Turnen über das Kinderturnen, der Wirbelsäulen- und Beckenbodengymnastik, Step-Aerobic, Gymnastik-Mix, Bauch-Beine-Po Einheit bis hin zum Fit ins Alter, bietet die Abteilung für alle Altersgruppen eine breite Palette sportlicher Möglichkeiten. Einige Übungsstunden werden als Kurse angeboten und sind somit auch für Nichtmitglieder nutzbar. Abgerundet wird das Programm vom Oktober bis März mit der Ski-Gymnastik, einem Konditionstraining als Grundlage für die Fahrten auf der Skipiste. Mit Klaus Schmalzgruber kann die Sparte hier ebenfalls auf einen langjährigen und erfahrenen Übungsleiter zurückgreifen.

Geme nehmen Abteilungsleiterin Dagmar Gerstner und Ihre Übungsleiter Anregungen zur Verbesserung und Abrundung der angebotenen Programme entgegen. Aber nicht nur in der Halle sind die Mitglieder der Turnabteilung aktiv. (Rad-)Ausflüge, Kunst- und Kulturbesuche, Grillabende und die jährliche Weihnachtsfeier werden den Sportlern und Sportlerinnen abseits der Übungsabende angeboten um das Miteinander zu fördern. Mit dem Wiederaufleben des Kinderfaschings im Jahr 2001 haben Dagmar Gerstner und ihr Team den Kindern der Spielvereinigung und der Gemeinde Jahr für Jahr die Möglichkeit zu einem tollen Faschingsnachmittag in der Mehrzweckhalle der Gemeinde Jettenbach geboten.

TURNEN

Breitensport in der Abteilung Turnen

Auf über 40 Jahre bewegte Abteilungsgeschichte kann die Sparte Turnen in der Spielvereinigung zurückblicken. Nicht eingerechnet ist die Zeit von 1958 bis 1960, als es in der Spielvereinigung für eine kurze Zeitspanne bereits eine Turn- und Leichtathletikabteilung gab. Die neuere Geschichte begann im Dezember 1968 als sich zirka 20 Frauen und Mädchen im Gasthof Englhart einfanden um eine Abteilung Turnen zu gründen.

Elvira Schreiner, die die Gründung angeregt hatte, wurde erste Abteilungsleiterin und führte mit einer kurzen Unterbrechung, als Lotte Waldinger das Amt innehatte, bis zum Jahr 1997 mit Um- und Weitsicht, neuen Ideen und Spaß am Sport, die Sparte Turnen gemeinsam mit einigen Weggefährtinnen und engagierten Übungsleiterinnen wie Uta Marschmann zur mitgliederstärksten Abteilung. Vieles davon ist in den Broschüren der Spielvereinigung zum 25-jährigen, 40-jährigen und 50-jährigen Vereinsjubiläum nachzulesen. Nach Elvira Schreiner leitete Josefa Schwendner mit ihrer Stellvertreterin Inge Kelldorfer und Kassiererin Berta Wasylaszczuk für drei Jahre die Abteilung. Im April 2000 übernahm dann Dagmar Gerstner die Sparte Turnen, der sie bis heute mit großem Engagement vorsteht.

Mit den ausgebildeten und langjährigen Übungsleiterinnen Roswitha Aicher, Anita Windholz sowie Sabine Klar und Monika Forster, die sich durch ständige Weiterbildung Zusatzqualifikationen erworben haben, wurde und wird den Mitgliedern aller Altersgruppen die Möglichkeit geboten sich durch Sport fit und gesund zu halten. Auch die Abteilungsleiterin leitet eine Übungsgruppe.

Die Mehrzweckhalle bietet ideale Bedingungen für die Freunde der Gymnastik und Bewegung. Die Turnwelt hat sich in den letzten Jahren und Jahrzehnten in ständiger Bewegung gezeigt. Seit jeher wird in der Jettenbacher Turnabteilung kein Leistungssport sondern nur Breitensport angeboten. Neue Trends in der Turnszene werden von der Abteilung aufgegriffen und umgesetzt um den Mitgliedern stets die neuesten Inhalte bieten zu können. Dazu zählt u.a. auch das Qualitätssiegel „Pluspunkt Gesundheit des Deutschen Turnerbundes“. Dieses Siegel steht für herausragende Angebote im Gesundheitssport. Um den Kindern und Erwachsenen eine optimale Sportgrundlage



Die Trainingsgruppe um Anita Windholz

IDEEN UND QUALITÄT IN FARBE

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen allen Abteilungen in Zukunft viel Erfolg.
(Ausgenommen Fußballspiele gegen Kraiburg)

**MANDL
MALER**

Hans Mandl
Malermesterbetrieb

Watzmannstr. 12
84453 Kraiburg a. Inn
Tel: 0 86 38 / 78 53
Fax: 0 86 38 / 7 36 56
E-mail: info@maler-mandl.de

Werkstatt und Farbenladen
Maler- und
Tapezierarbeiten
Fassadengestaltung
Computerbeschriftungen

www.maler-mandl.de

Wir suchen qualifizierten Berufsnachwuchs mit mittlerem Bildungsabschluss und bieten zum 1. September 2009 duale Berufserstaubildung zum Maler/Lackierer und Fachhochschulreife.
Dauer: 3 Jahre (verkürzte Schulzeit / Doppelqualifizierung!)

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren der
Spielvereinigung
Jettenbach zum
60-jährigen Bestehen

Ihr zuverlässiger Partner.

Maßstäbe / neu definiert



AXA Geschäftsstelle **Alfred Maier GmbH**
Berliner Straße 9, 84478 Waldkraiburg, Tel.: 0 86 38/84575
Fax: 0 86 38/88 18 51, alfred.maier@axa.de

alex mitter

fahrttechnik
fahrräder
zubehör
service
touren

BIKES AND PARTS.DE

alex mitter

tel 08073 9750
www.bikesandparts.de
am haselnussberg 7
83567 unterreit

Logos: CUBE, FOCUS 2, GUSTY, KUOTA, LAPARE

 **Vinothek • Bar**
Restaurant mit Gartenbetrieb

Weine • Feinkost • Geschenkservice
Neu • Partyservice • Neu

Berliner Straße 56 • 84478 Waldkraiburg
Tel. (0 86 38) 94 93 83 • www.arsvivendi-vinothek.de

**WILDFREIZEITPARK
OBERREITH**

...spielen, erleben, begreifen!

■ Öffnungszeiten bis Mitte November täglich 9 bis 18 Uhr
■ Grillabend: ab 15. Mai jeden Freitag bis 22 Uhr
■ Falkenvorführungen: 2 x täglich (außer Mo) um 10.30 und 15 Uhr

Tel: 0 80 73 | 91 53 61 • Oberreith 6a • 83567 Unterreit

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: www.wildfreizeitpark-oberreith.de





SPEISELOKAL · GANZJÄHRIG GEÖFFNET

☎ (0 86 38) 7 24 77

In der Wuhrmühle tut sich was !

Unsere Räumlichkeiten eignen sich vorzüglich für stilvolle und gepflegte Feiern. Wir gestalten Ihr Fest nach Ihren individuellen Wünschen.

Bitte reservieren Sie rechtzeitig.

Ihr Wuhrmühlen-Team

Frisiereckerl

Andrea Koglin



Marktplatz 35

84459 Kraiburg a. Inn



Tel.: (0 86 38) 7 32 31

GLASEREI DEMMEL

Reparatur-Schnelldienst

Ausführung sämtlicher Verglasungen

Inhaber:

Falko Demmel und Partner G.d.b.R.

Gablonzer Straße 2b

84478 Waldkraiburg

Telefon: (0 86 38) 8 12 55

Telefax: (0 86 38) 8 20 10

Beitragsfreie Starthilfe!

17-jährige Fahranfänger im Modellversuch „Begleitetes Fahren ab 17“ können sich bei der Allianz ohne Mehrbeitrag über die Autoversicherung der Eltern mitversichern. Wie dadurch die Kfz-Versicherung für den ersten eigenen Pkw günstiger wird, erfahren Sie bei mir.

Vermittlung durch:

Ernst Huber, Generalvertretung

Ludwig-Ganghofer-Str. 8, D-84478 Waldkraiburg

Tel. 0 86 38.98 22 98, Fax 0 86 38.98 22 99

Allianz

Hoffentlich Allianz.

Landhandel u. Gartenmarkt

Geflügel-, Pferde-, Hunde-, Katzenfutter + Bedarf
Pflanzenschutz · Saatgut · Sämereien · Erden



J. Reiser

Thann 1

84544 Aschau a. Inn

Telefon: 0 86 38 / 88 18 01

Telefax: 0 86 38 / 88 18 35

www.fachmarkt-reiser.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 – 12.30 und 14.00 – 18.00 · Sa. 8.30 – 12.00 · Mittwoch nachmittag geschlossen.



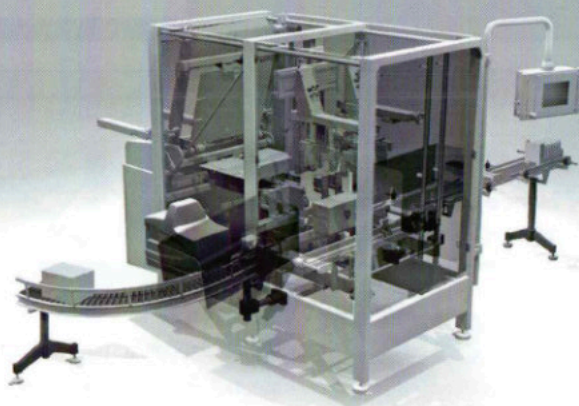
Bez. - Kaminkehrermeister - Heizung- u. Sanitärmeister
Heizung · Sanitär · Solar · Kundendienst · Energieberatung

84494 Neumarkt-Sankt Veit · St. Veiter Straße 56

Tel.: 0 86 39/84 09 · Fax: 0 86 39/62 06

email: [dirtschedldieter@t-online.de](mailto:dirschedldieter@t-online.de) · www.dirschedl-online.de

somic
VERPACKUNGSMASCHINEN



**Damit Ihre Produkte
besser ankommen.**

somic Verpackungsmaschinen
Am Kroit 7 • D-83123 Amerang
Tel.: +49 (0) 80 75 916 - 0
Fax: +49 (0) 80 75 916 - 122
www.somic.de



TENNIS



33 Jahre Tennissport in der SpVgg Jettenbach e.V.

Seit der Gründung der Tennisabteilung am 02. Juni 1976 sind nunmehr 33 Jahre vergangen und vieles wurde durch tatkräftige Mitglieder bewegt.

Da die letzten großen Bauvorhaben mit der Fertigstellung im Jahr 1997 abgeschlossen waren folgten nun Jahre, wo man sich auf die Ausübung des weißen Sportes konzentrieren konnte. Wettbewerbe, Vereinsausflüge und die Teilnahme am Punktspielbetrieb prägten im Wesentlichen das Vereinsgeschehen.

Im Jahr 2002 gab es anlässlich der Kanalbauarbeiten im Sportgelände und der damit verbundenen Bauschäden, einigen Ärger.

Der im Frühjahr wiedergewählte 1. Vorsitzende Max Ober trat völlig unerwartet im Sommer von seinem Vorstandsamt zurück. Kommissarisch leitete der 2. Vorsitzende Christian Gerstner bis zur nächsten Hauptversammlung die Abteilung.

In der Versammlung wurde dieser einstimmig zum neuen 1. Vorsitzenden gewählt.

Nach zwei Amtsperioden trat Gerstner aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Wahl an. Seit Frühjahr 2009 leitet nun Thomas Loose die Geschicke der Abteilung Tennis.

TENNIS

Besonders erwähnenswert erschienen dem Autor nachstehende Ereignisse

■ Neben zahlreichen Ausflügen der Abteilung war die Reise auf die Sonneninsel Mallorca im April 2004 besonders hervorzuheben. Einige tennisbegeisterte Mitglieder verbrachten eine Woche mit Kultur- und Sportprogramm der besonderen Art. Manchem liegt der feine Duft der Orangenhaie noch in der Nase.

■ Im Jahr 2006 beging die Abteilung Tennis ihr dreißigjähriges Gründungsfest. Mit gut einhundert Teilnehmern an der Festveranstaltung konnte bei herrlichem Wetter bis in die frühen Morgenstunden gefeiert werden. Dank einer großzügigen Spende der Firma Somic konnten alle Mannschaftsspieler in selben Jahr mit Sportanzügen in den Vereinsfarben grün/weiß ausgestattet werden.

■ Der Aufstieg unserer Herrenmannschaft prägte das Jahr 2007. Erstmals seit Vereinsgründung gelang es einer Tennismannschaft der SpVgg Jettenbach in die Bezirksklasse aufzusteigen. Den Männern um den Mannschaftsführer Stefan Greilinger gelang es ungeschlagen als Gruppensieger die Punktspielrunde zu gewinnen.

■ Ein wesentlicher Anteil an diesem Erfolg gebührt mit Sicherheit Robert Terzenbach, dem langjährigen Trainer der Jettenbacher Herren.

■ Im Rahmen der Aktion „Deutschland spielt Tennis“ wurde in Jettenbach erstmals das Leistungsabzeichen Tennis abgenommen.

■ Die Schützlinge des Vereinstrainers Klaus Wasylaszuk – die Damenmannschaft – machte im Jahr 2008 in besonderer Weise auf sich aufmerksam.

■ Ebenfalls wie die Herren im Jahr zuvor errangen die Damen mit einem 14:0 Punkteergebnis, als ungeschlagene Mannschaft den Gruppensieg.

■ Der Aufstieg und die damit verbundene Feier war ein besonderes Highlight des Jahres.



Tennis-Duo

TENNIS



Mit neuer Bekleidung zu neuen Erfolgen



Die Tennisfamilie beim 30-jährigen Gründungsfest



Die Feier kann beginnen



Zu jedem Fest gehören Helfer



Nach dem Spiel freundschaftlich vereint

TENNIS

Eckdaten zur Abteilung:

(Stand Juni 2009)

Gründung:	02.06.1976
Anzahl der Plätze:	3
Anzahl der Mitglieder:	76
Seit 1979 im Punktspielbetrieb	
Spiellizenzen:	36
Mannschaften im Punktspielbetrieb:	4
Trainer:	2 davon einen Vereinseigenen
Schiedsrichter:	1

Abteilungsführung:

Leiter:	Thomas Loose
Stellvertreter:	Stefan Greilinger
Kassier/in:	Hildegard Bonetsmüller
Schriftführer/in:	Maria Ober
Sportlicher Leiter:	Klaus Wasylaszczuk
Platzwart:	Georg Reindl
Feste/Vergnügen:	Karin Huber
Jugendvertretung:	Anna Herzog



Weitere Funktionen:

Beisitzerin:	Dorothea Nieder
Internetbeauftragter:	Christian Gerstner

Vereinsmeister:

Jahr	Herren	Damen	Senioren
1979	Bindler Josef	Bindler Anneliese	nicht ausgetragen
1980	Stöckl Armin	Häusermann Ingrid	nicht ausgetragen
1981	Stöckl Armin	Häusermann Ingrid	nicht ausgetragen
1982	Stöckl Armin	Lamp Berta	nicht ausgetragen
1983	Stöckl Armin	Lamp Berta	nicht ausgetragen
1984	Wasylaszczuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen
1985	Wasylaszczuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen
1986	Wasylaszczuk Klaus	Hönig Karin	nicht ausgetragen

TENNIS



Hoch hinaus — die Meistermannschaft 2007



Der Coach und seine erfolgreichen Schützlinge



Endspielteilnehmer der Vereinsmeisterschaft 2008



Früh übt man mit dem Meister



Erfolge gehören gefeiert



33 Jahre im Tennis-Ehrenamt vereint

TENNIS

Jahr	Herren	Damen	Senioren
1987	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1988	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1989	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1990	Bachmann Harry	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1991	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1992	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1993	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1994	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1995	Greilinger Stefan	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1996	Wasylaszczuk Klaus	Wasylaszczuk Berta	nicht ausgetragen
1997	Greilinger Stefan	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1998	Raab Herbert	Schwendner Josefa	nicht ausgetragen
1999	Greilinger Stefan	Voglmaier Barbara	nicht ausgetragen
2000	Greilinger Stefan	Voglmaier Barbara	nicht ausgetragen
2001	Greilinger Stefan	Ober Maria	nicht ausgetragen
2002	Heindl Josef	Maier Astrid	nicht ausgetragen
2003	Heindl Josef	nicht ausgetragen	Reindl Georg
2004	Heindl Josef	Herzog Anna	Stöckl Armin
2005	Heindl Josef	nicht ausgetragen	Reindl Georg
2006	Heindl Josef	Herzog Anna	Reindl Georg
2007	Heindl Josef	Gerstner Dagmar	Gerstner Christian
2008	Heindl Josef	Nieder Dorothea	Reindl Georg

1. Vorstände:

1976 – 1979	Bonetsmüller Manfred
1979 – 1983	Schrott Hans
1983 – 1993	Bonetsmüller Manfred
1993 – 2002	Ober Maximilian
2002 – 2008	Gerstner Christian
seit 2009	Loose Thomas

2. Vorstände:

Hans Schrott, Josef Bindler, Erich Köllerer, Herbert Raab, Gerald Haaske, Christian Gerstner, Stefan Greilinger.

TENNIS

Kassier/KassiererIn:

Reinhold Zettl, Günther Schmidt, Erich Köllerer, Ursula Wiedemann, Maria Ober und Hildegard Bonetsmüller.

Schriftführung:

Hannelore Steiglechner, Ingrid Häusemann, Hildegard Bonetsmüller, Sigrid Theivogt, Gerhard Hönig und Maria Ober.

Technische Leitung:

Erich Köllerer, Klaus Wasylaszczuk, Josef Bindler, Rudi Schwendner, Franz Greilinger und Georg Reindl.

Sportliche Leitung:

Josef Bindler, Armin Stöckl, Thomas Dörner und Klaus Wasylaszczuk.

Feste und Vergnügen:

Inge Kelldorfer und Karin Huber.

Allen ehrenamtlichen Helfern sei an dieser Stelle für Ihr persönliches Engagement herzlich gedankt. Viele Stunden wurden und werden im Stillen investiert und man bemerkt diese nur wenn sie nicht erbracht werden.

Es bleibt zu hoffen, dass sich auch in Zukunft freiwillige Helferinnen und Helfer finden, damit auch weiterhin ein Vereinsleben möglich sein kann.



FRISEUR GERSTNER

84555 Jettenbach
Grünthaler Str. 1
Tel. [08638] 888 885
Mail: info@friseur-gerstner.de
www.friseur-gerstner.de

Öffnungszeiten
Mittwoch, Freitag 9-18
Donnerstag 10-20
Samstag 8-13

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch*



RAUSCHER
Elektrotechnik

Beratung
Planung
Installation
Service

Ihr Innungsmeisterbetrieb für:

- Elektroinstallation
- Photovoltaik
- Beleuchtung
- Elektroheizung



84559 Kraiburg ■ Tel. 0 86 38 / 71 96 23

Eis-Café — Bistro LA STRADA

Stadtplatz 20 — Waldkraiburg

Dienstag:

SALAT-TAG

jeder Spezial Salat
für nur 5,80 €

Mittwoch:

PIZZA-TAG

jede Pizza Ø 28 cm
für nur 4,80 €

Donnerstag:

XL-SCHNITZEL

mit Beilage
für nur 6,80 €

EIS

zum Mitnehmen

Große Kugel
für nur -,50 €

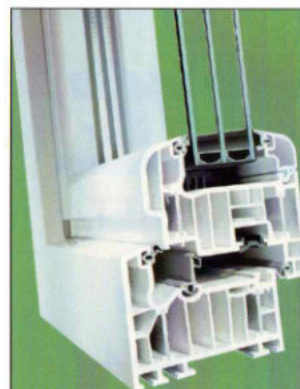
TÄGLICH MITTAGS-ABO ab 4,80 €



Geschenke und mehr...

Stadtplatz 20-22 (schräg gegenüber der Post)
84478 Waldkraiburg, Telefon/Fax 0 86 38-88 16 46

www.ja-geschenke.de



SCHÜCO

**Thermo 8 – Energiespar-Fenster
der neuen Generation**

- Höchste Energieersparnis
- Systematische Sicherheit
- Exzellentes Design

**Eigene Herstellung
im Werk Waldkraiburg**



Schreyer-Arz-Reiss
Türen+Fenster
Handels GmbH

Teplitzer Straße 23
84478 Waldkraiburg
Tel. 08638/5001

Mehr Infos unter: www.schreyer-fenster.de



**Wir haben für Sie
die passende Wohnung!**

**Besuchen Sie uns im Büro
oder im Internet.**

plant
baut
vermietet
verwaltet
mit Herz
und
Verstand

Wohnungs- und
Siedlungsgenossenschaft eG
Stadtplatz 31
84478 Waldkraiburg
Telefon (0 86 38) 95 34 - 0
Telefax (0 86 38) 95 34 - 34
Internet: www.wsgw.de
E-Mail: info@wsgw.de

nah & gut

IHR EDEKA-LEBENSMITTELGESCHÄFT



Helga Mittermeier

St. Erasmus – Jettenbacher Straße 4

☎ (0 86 38) 7 21 84

SICHERHEIT und TECHNIK

mechanische und elektronische Sicherheitssysteme

Christian Heuberg

Seeweierstr. 19

84555 Jettenbach

Telefon: 08638 7 31 39

Fax: 08638 7 24 22

Mobil: 0171 440 75 79

HeubChristian@aol.com



Schlüssel und mehr

ASSA ABLOY

DOM ABUS

ZIKON

BURG WÄCHTER

RENZ

WILKA

Automobile
HANS LOSBICHLER
Au am Inn Tel. 0 80 73 - 7 65

Meister
Mehrmarken
Fachbetrieb
Autopark

www.losbichler.de



Gebraucht – Preiswert – Gut

**Anton
Langrieger**

Kies-, Wasch- und
Quetschwerk GmbH & Co. KG

**Fuhrunternehmen
Baggerbetrieb**

Klugham 1
84554 Aschau a. Inn
Tel. (0 86 38) 53 60
Fax (0 86 38) 8 58 60

**Loredana
Pacello**

Inhaber

Eichendorff Straße 5c
84478 Waldkraiburg

Tel.: +49 (0) 86 38 - 47 65

Handy: +49 (0) 1 79 - 8 39 85 69

Fax: +49 (0) 86 38 - 6 78 34



■ Abbrucharbeiten
■ Erdarbeiten
■ Transporte

Pizzeria Kopernikus

— Heimservice —

☎ (0 86 38) 41 45

Grüner Weg 14 — 84478 Waldkraiburg

DER FIAT SCUDO. FÜR FAMILIE UND BERUF.



05/09

Abb. enthält Sonderausstattung.

Scudo Kastenwagen
Basis 90 Multijet

schon ab 18.400,- Euro

Alle Preise verstehen sich incl. MwSt. und Fracht!

Scudo Panorama
Family 90 Multijet
5-Sitzer incl. Klimaanlage

schon ab 22.800,- Euro

Ihr Fiat Professional Händler:

FUHRMANN
Nutzfahrzeuge Service GmbH

Vorberg 2 • 84513 Erharting
Telefon: (0 86 31) 90 02-0 • Fax: 90 02-44

Ansprechpartner:

Manuel Kaseder — Telefon: 01 70-2 12 52 32



PROFESSIONAL

BASKETBALL



Abteilung Basketball – die Jettenbach-„Jets“

Am Samstag den 21. Juni 2008 war es soweit. Mit der Gründung der Sparte Basketball konnte die Spielvereinigung eine vierte eigenständige Abteilung in ihren Reihen begrüßen. Martin Kneidl als Abteilungsleiter, Edgar Widmer als sein Stellvertreter und Manuel Kaseder als Kassenwart wurden von der Gründungsversammlung gewählt.

Die Geschichte des Basketballsport in Jettenbach begann jedoch bereits früher. Zunächst als lose Trainingsgruppe unter der Leitung von Gerald Haaske in der Mehrzweckhalle aktiv, wurde nach einer inaktiven Zeit unter der Leitung von Edgar Widmer ab dem Jahr 2004 der Basketballsport in Jettenbach wieder aufgenommen. In die Ball-sportgruppe integriert und vom Spielvereinigung-Hauptsportwart Max Forster mit viel Engagement



Abteilungsführung



Max Forster und Peter Heindl mit Gründungsmitgliedern der Sparte

BASKETBALL



Die Herrenmannschaft



Die Juniorenmannschaft



Lässige Jungs am Gardasee

BASKETBALL

sowie Rat und Tat in den folgenden Jahren begleitet, begann man mit intensiven Training.

Nach einigen Freundschaftsspielen wagte man in der Saison 2005/2006 den Einstieg in den Spielbetrieb der Kreisklasse B. Bereits in der darauffolgenden Saison 2006/2007 gelang der Aufstieg in die Kreisklasse A. Edgar Widmer als Motor und Seele der dynamischen und trendigen Sportart begeisterte auch Jugendliche für das Basketballspiel und so konnte man im Jahre 2006 auch erstmals eine Jugendmannschaft gründen. Diese bestritt in der Saison 2006/2007 in der Kreisliga ihre ersten Punktspiele und kam dabei auf Anhieb in die sogenannte Playoff-Runde. Bemerkenswert, denn die Jettenbach „Jets“ — so der Auftrittsname der Basketballabteilung und seiner Mannschaften — stellen im gesamten Landkreis Mühldorf die einzige Juniorenmannschaft. Diese schaffte auch in der 2007/2008 erneut den Sprung in die Playoffs.

Der Herrenmannschaft gelang in der gleichen Saison mit dem Aufstieg in die Kreisliga ein weiterer Erfolg. In der in diesem Frühjahr abgeschlossenen Saison 2008/2009 erreichte die Mannschaft um Coach Edgar Widmer dabei nach anfänglichen Problemen noch einen sehr guten 5. Platz unter zehn Mannschaften. Man hofft, sich in dieser Spielklasse dauerhaft etablieren zu können.



Der Abteilungsleiter am Grill



„Kulturelle“ Basketballer

BASKETBALL



Sommerfest 2009

In den Punktspielen hatten die Jettenbacher Korbjäger gegen Mannschaften wie DJK Traunstein, TSV Bad Reichenhall, TSV 1860 Rosenheim 2, TSV Grafing, TSV Trostberg um nur einige Vereine zu nennen, anzutreten. Die Jugendmannschaft mit Platz 6 in der Abschlusstabelle 2008/2009 hatte als Gegner u.a. dem TSV 1880 Wasserburg, TV 1863 Miesbach, dem SC Wörmsmühl sowie Grafing und ebenfalls Rosenheim.

Weite Fahrten werden mit viel Liebe zum Sport, großen Idealismus und ohne Kostenerstattung von den Offziellen, den Aktiven und den Eltern des Nachwuchses auf sich genommen. Mit Max Widmer, Rene Karsch und George Willis machten in den letzten beiden Jahren drei Aktive die Schiedsrichter-Ausbildung, was der Sparte hohe Abgabekosten an den Verband erspart.

Mittlerweile auf 29 Mitglieder (Stand: 1.1.2009) angewachsen, pflegt die Truppe um Abteilungsleiter Martin Kneidl auch die Kameradschaft und Geselligkeit. So werden verschiedene Veranstaltungen wie beispielsweise ein jährliches Sommerfest abgehalten. Streetball-Turniere — für viele Basketballer der Beginn ihrer sportlichen Laufbahn — sollen auf die Sportart aufmerksam machen und Begeisterung auslösen. Zu den Punktspielen in der Jettenbacher Mehrzweckhalle wird im Vorraum liebevoll aufbereitet eine Bewirtung angeboten. Viele Gästeteams verweilen deshalb im Anschluss an die Spiele noch in Jettenbach um gemeinsam mit den „Jets“ die gute Stimmung zu genießen, das Spiel zu analysieren und ein paar nette Stunden im Basketballkreis zu verbringen.

... von Ihrem Partner & Berater

Immobilien **STADLER**
HEINZ

... alles aus einer Hand:

- ▶ *Finanzieren* Von-der-Tann-Straße 36
- ▶ *Versichern* 84478 Waldkraiburg
- ▶ *Verwalten* Telefon (0 86 38) 37 52



Autoteile · Zubehör · Einbau ... die richtige Wahl

Autoteile-NIEHS

Gerhard-Zeidler-Str. 2 — 84478 Waldkraiburg
Telefon (0 86 38) 8 24 30

Das ist der Hammer

Wir bieten 1a-Qualität inkl. Einbau

**auf alle Bremsenteile
für PKW**

40% Rabatt

**Einbau Nachschalldämpfer
alle PKW**

29,— EUR

HU plus AU alle PKW

69,— EUR

Reparatur aller Fahrzeugmodelle



Wertstoff-Känguruh

Inh. Gerhard Buchecker

Hausmeisterservice



Wohnungsauflösung

Sperrmüllabholung

Tel. 08638 - 84398

Fax: 08638 - 955437

Mobil: 0170 - 3567635

www.wertstoff-kaengeruh.de



Huber®

hat den Roller für die großen Ansprüche zum kleinen Preis



Husqvarna

Motorrad Huber GmbH

Unterbierwang 11

83567 Unterreit / Tel.: (0 80 74) 464

www.zum-Huber.de / bmw@zum-Huber.de

Mariandl-Alm

Feiern aller Art
zwischen Bayrischzell und Landl
(Ursprungstal)

Familie Pirchmoser

Telefon 0043 / 664 / 350 44 17



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

METZGEREI PICHLMEIER



Herstellung von Fleisch- und Wurstwaren nach
traditioneller Art.

Ein Fachgeschäft, das Qualität verspricht.

Waldkraiburg, Berliner Str. 18, Tel.: (0 86 38) 9 66 80, Fax: 9 66 86

Filialen: Goetheplatz / Kraiburg, Marktplatz

www.metzgerei-pichlmeier.de / metzgerei-pichlmeier@gmx.de



DEUTSCHER SPORTSTADT
SPORTPHYSIO
THERAPIE

Nadine Weidinger

**Praxis
für Massage
Sportphysiotherapie**

Termine nach Vereinbarung • Tel. (0 80 73) 91 54 49

www.praxis-weidinger.de



Pokale*Gravuren*Heinze

*Sport- und Ehrenpreise
Glas-, Zinn-, Keramikkrüge
Dekoreinbrennung
Gravuren aller Art*

Alles eigene Herstellung

**Wir brennen Ihr Foto
auf Krüge, Teller, Tassen...**

Stempel auch mit Logo

Vormarkt 6 • 83308 Traslberg

Tel. 0049 - (0)8621 - 4447

Fax. 0049 - (0)8621 - 1874

email: pokale-beinze@t-online.de



Therapiezentrum Christ GmbH

Wir gratulieren zum 60-jährigen
Jubiläum!



**Schreinerei
Christ**

- Möbel nach Maß
- Balkone
- Gartenmöbel
- Gartenzäune
- Serien und Sonderanfertigungen
- Holzspielsachen

**Gärtnerei
Christ**

- Terrakotta
- Keramik
- Glas
- Geschenkideen
- Dekoartikel
- Floristik
- Beet-und Balkon
- Zimmerpflanzen
- Stauden /Sträucher
- Gartengestaltung



kompetent - preiswert - zuverlässig

Qualität und Ambiente

Therapiezentrum Christ GmbH, Weiß 5, 84574 Taufkirchen
Tel. 08622-98870 Fax 08622-988770 www.christ-taufkirchen.de

Ihr starker MAZDA- + Hyundai-Partner



*... wir sind 4x
für Sie da.*

✓ Traunstein ✓ Wasserburg ✓ Waldkraiburg ✓ Mittergars

www.autowelt-gruber.de

Pelzl
zelt & Veranstaltung

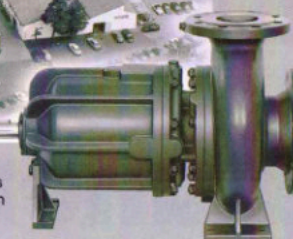
*Für die kleinen,
die großen und
die ganz großen Feste
im Leben.*

Calderastr. 8
D-84559 Kraiburg a. Inn
Tel: 0 86 38 - 78 44
Fax: 0 86 38 - 7 30 63
www.pelzlzelte.de

Bach 7
D-83093 Bad Endorf
Tel: 0 80 53 - 4 95 50
Fax: 0 80 53 - 4 95 09
info@pelzlzelte.de



Dickow Pumpen KG,
ein 1910 gegründetes
Familienunternehmen



DICKOW PUMPEN überzeugen durch
Leistungsstärke, Wirtschaftlichkeit,
Anwendungsvielfalt und Sicherheit.

DICKOW PUMPEN leisten einen
erheblichen Beitrag für aktiven Um-
weltschutz.

Qualifizierte, motivierte Mitarbeiter
erarbeiten den hohen Qualitäts-
standard, der DICKOW PUMPEN
weltweit auszeichnet.



**DICKOW
PUMPEN**

Dickow Pumpen KG
Siemensstrasse 22
D-84478 Waldkraiburg
Telefon 08638/602-0
Telefax 08638/602-200
E-Mail: verkauf@dickow.de
export@dickow.de
Internet: <http://www.dickow.de>

BÜCHER HERZOG

Bücher Herzog Berliner Straße 24 84478 Waldkraiburg
Telefon (08638) 881900 Telefax (08638) 881901

Bücher Herzog im Geigerhaus Stadtplatz 29-31 84453 Mühlhof a. Inn
Telefon (08631) 5001 und 7878 Telefax (08631) 13747

buecherherzog@liv.de www.buecherherzog.de

NOTHING IS KICKIN'



FREE BEER & CHICKEN
buggi wuggi...vom feinsten!

Radeberger und Andechs vom Fass, Salate, Sandwichs, Spezialitäten vom Holzfeuer

LIVE DOMMERS

Am Marktplatz 35 in KRAIBURG

Abschlussparty der Kunstwoche Kraiburg!

Am 3.8.08 Ab 19.00 UHR

CAFE - BISTRO - BAR

TEL. 08638-8843944



Wir gratulieren!



VOLLEYBALL



Volleyballsparte

Mit der Erbauung der Mehrzweckhalle begann auch die Stunde des Volleyballsportes in Jettenbach.

Im Herbst 1989 — die Volleyballgruppe feiert im Jubiläumsjahr der Spielvereinigung ihr 20-jähriges Bestehen — wurden die ersten Trainingsstunden abgehalten. Die Entwicklung des Volleyballsport in den ersten zehn Jahren ist in der Vereinsbroschüre zum 50-jährigen Jubiläum in Wort und Schrift festgehalten. Es soll hier und heute nicht noch einmal darauf eingegangen werden.

Dass die kleine Gruppe auch weiterhin jeden Sonntagabend die Mehrzweckhalle belegt, ist vor allem Walter Lebacher zu verdanken, der 1998 von Herbert Raab die Sparte übernahm und bis zum Winter dieses Jahres führte. Nachdem man zu Beginn des neuen Jahrtausend noch einige Jahre mit wechselnden Erfolg in der Freizeit-Volleyballspielgruppe Chiemgau-Nord spielte und auch das eine oder andere Turnier noch besuchte, musste man die Mannschaft in den letzten Jahren mangels eines ausreichenden Spielerkaders zurückziehen. Dies auch, weil man in der Nachwuchsarbeit einen Rückschlag hinnehmen musste. Der sogenannte Unterbau fehlte damit gänzlich.

Dennoch ließen sich die Freizeit-Volleyballer nicht entmutigen. So trifft man sich in lockerer Runde um mit Spaß und Freude dem Volleyballspiel nachzugehen. In den Sommermonaten steht mehr das Beachvolleyball — eine Trendsportart — im Vordergrund.

Mit Maria Andert aus Waldkraiburg hat sich eine neue Spartenleiterin gefunden. Sie hofft, der Gruppe neuen Schwung verleihen zu können.

Chronik der Sparte Volleyball:

Gründung:	Herbst 1989
Leiter:	1989 bis 1998 Herbert Raab
	1998 bis 2008 Walter Lebacher
	ab 2009 Maria Andert

Der Chevrolet Captiva Family-Roader mit bis zu 7 Sitzen



CAPTIVA Der sympathische Family-Roader als Benzin- oder Diesel mit bis zu 7 Sitzen. Zum Beispiel Captiva 2.4 LS mit 100 kW/136 PS*, elektrischen Fensterhebern, RDS-CD-Soundsystem mit Lenkrad-Fernbedienung, 6 Airbags und vielem mehr.

ab € 19.990,-

MEIN GROSSES PLUS.



Ihr **CHEVROLET** VERTRAGSHÄNDLER
SCHEIDL
WALDKRAIBURG
Daimlerstraße 45 • Tel. 0 86 38 / 9 67 90

*Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert:
12/7,1/8,9; CO₂-Emission (g/km): 217.
Abbildung zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Ihr zuverlässiger Farblieferant wünscht der SpVgg Jettenbach viel Erfolg!

Seit 1950 Das Fachgeschäft
SCHMUCKER

www.farben-schmucker.de • info@farben-schmucker.de

Siebenbürger Straße 4
84478 Waldkraiburg
☎ (0 86 38) 35 22
Fax. (0 86 38) 54 00

Farben • Tapeten
Bodenbeläge • Bodenverlegung
Teppichbodenreinigung

ERICH SPIELMANN

HAUSVERWALTUNGEN ♦ MIETVERWALTUNGEN

Verwaltung von Liegenschaften

Mietverwaltung

Vermietung von Immobilien

Verkauf von Immobilien

Verkauf von Grundstücken

Heizkostenabrechnung

Moos 45 ♦ 84478 Waldkraiburg

☎ (0 86 38) 94 14-0

Fax: (0 86 38) 94 14-10

E-Mail: info@hv-spielmann.de



Der Spengler
Michael Kapsegger
Meisterbetrieb



- Spenglerei • Dachdeckerei
- Flachdächer • Fassadenbau

Moos 44 • 84478 Waldkraiburg

Tel.: (0 86 38) 8 36 27 • Fax: (0 86 38) 94 97 75

Mobil: 01 70 - 3 10 02 10 • E-Mail: m.kapsegger@t-online.de

Fuhr- und Baggerunternehmen
Alois Kronberger



Kirchfeldstraße 22
84478 Waldkraiburg — St. Erasmus

Tel./Fax: (0 86 38) 7 33 11
Mobil: 01 71-2 82 88 24

Erich Darmann

Immobilien-Vermittlung

von Häusern, Wohnungen und gewerblichen Objekten

Erich Darmann

Inhaber

**Siemensstraße 6
84478 Waldkraiburg**

Im Bürozentrum
„Drei Eichen“

Telefon: (0 86 38) 88 91 48

Mobil: 01 71-67 47 143

Telefax: (0 86 38) 88 91 49

erich.darmann@t-online.de

www.immobilien-darmann.de



**Unterrainer
Harald**

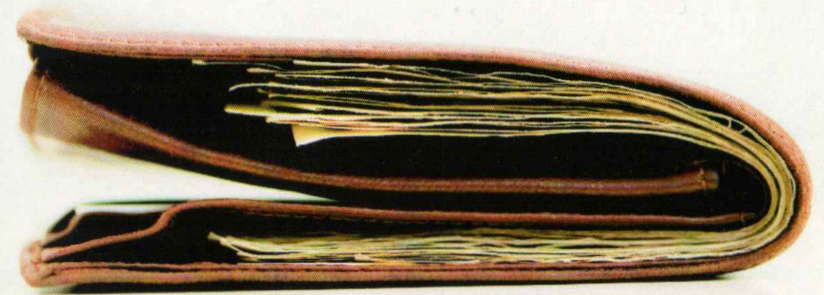


**(K)lebt
Fliesen**

Jettenbacher Straße 5
84555 Grafengars
☎ (0 86 38) 88 86 52
Handy: 01 71-99 51 550

Wachstumssparen

Jetzt Zinsen sichern



und damit mehr in der Tasche!

- ✓ jährlich steigende Zinsen
- ✓ flexible Verfügbarkeit
- ✓ 100 % Sicherheit
- ✓ keine Kosten
- ✓ ab 5.000 € Anlagebetrag

Mehr als eine Bank - für Menschen wie Sie.

VR | meine Raiffeisenbank eG
Altötting-Mühldorf



Genuß der noblen Art



**Graf
Ignaz**
Genuß der noblen Art.